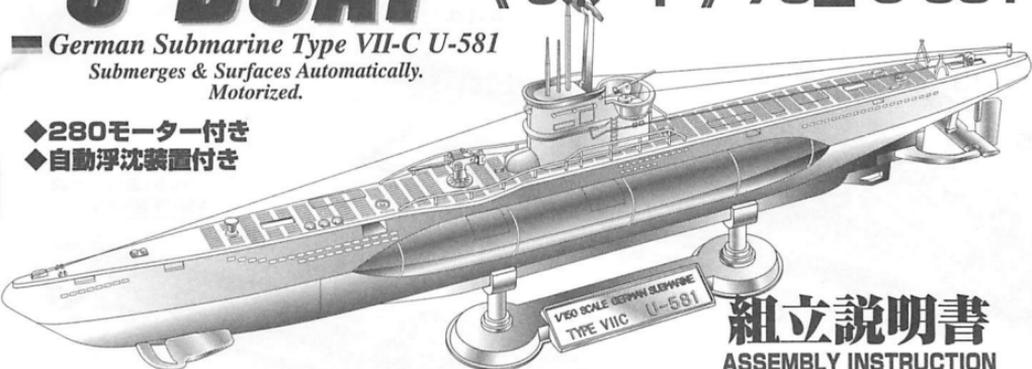


# U-BOAT

German Submarine Type VII-C U-581  
Submerges & Surfaces Automatically.  
Motorized.

- ◆280モーター付き
- ◆自動浮沈装置付き



## 組立説明書

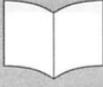
ASSEMBLY INSTRUCTION

株式会社 **童友社**

東京都荒川区荒川4-27-21

電話03 (3803) 4747

FAX03 (3805) 3009



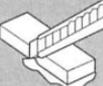
**説明書をよく読む。**  
いきなり組み立てをしないで、作る前に説明書を最後までよく読んでから組み立てます。

Read before assembly.



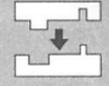
**工具を用意しよう。**  
カッターナイフ、ヤスリ、ピンセット、ニッパー等の工具を使うと、組み立てが楽になり、よりきれいに仕上がります。

Tools recommended.



**バリを取る。**  
部品はもぎとらないで、ニッパーやカッターで取り、バリをきれいにけずりおとします。

Remove burr from part.



**接着する前に。**  
部品は接着する前に一度合わせ、間違いないかどうか確かめてから接着します。

Confirm shape of part before assembly.

◎ご使用になる接着剤は、別にお買い求め下さい。

◎単2 アルカリ乾電池 3本は別にお買い求め下さい。



**液体接着剤。**  
市販の液体接着剤を使うと、よりきれいに仕上がります。接着剤は別にお求めください。

Use cement for plastic models.



**塗装しよう。**  
市販のカラーをお使いください。リアルによりきれいに仕上がります。

Paint your model.

### ⚠ 注意してください。 ⚠ CAUTION

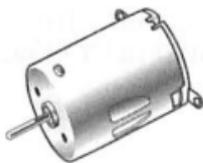
- 組み立てモデルです。作る前に必ず、この説明書をよく読み、内容を理解してから組み立ててください。保護者の方も、この説明書を読んでください。
- 部品を取り出した後のビニール袋は、小さなお子様で頭から被ったり、飲み込んだりすると窒息の危険がありますので、破り捨ててください。
- 組み立ての際、ニッパー、カッター、ピンセット、ヤスリ等を不用意に取り扱うと、刃先等でケガをする恐れがありますので、12才以下の方は、保護者の指導のもとに取り扱ってください。
- 部品はニッパーでいねいに切り取り、切り取った後のクズはゴミ箱に捨ててください。
- 部品はやむなくとがっている所がありますので、使用目的以外では絶対に使用しないでください。
- 小さな部品がありますので、誤って飲み込まないようにしてください。特に小さなお子様のいる家庭では注意してください。
- 接着剤や塗料を使用する場合、次のことに十分注意してください。
  1. 締め切った室内では使用しないでください。中毒の恐れがあります。
  2. 火の近くでは絶対に使用しないでください。引火の恐れがあります。
  3. 接着剤、塗料が誤って目や口に入った時は、すぐに大量の水で洗い流し、医師に相談してください。

- This is an assembly kit. Read carefully and fully understand the instructions before assembling. Adult supervisor should also read instructions.
- Tear up and throw away the plastic bags containing kit parts as children may suffocate by swallowing or wearing over head.
- Careless usage of nipper, cutter, tweezers, file etc. may hurt the assembler. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- Cut the parts off properly and throw the waste parts into dustbox at once.
- Do not play with the parts for any other purpose as some parts may be too sharp. Extra care should be taken for families with infants.
- Do not swallow any small parts and cut-off chips. Keep away from reach of children.
- Be careful as follows when using adhesives and/or paints.
  1. Do not use in closed room to avoid poisoning.
  2. Do not use near fire to avoid flammability.
  3. Do not put any adhesives and/or paints into mouth and eye. If mistakenly put into, wash out promptly with full water and consult a doctor.

裏面に部品請求権があります。

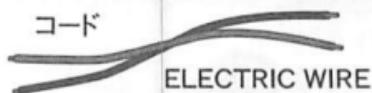
# 部品図

280モーター  
280 MOTOR



## モーターとコード

コード



ELECTRIC WIRE

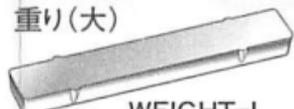
電池受金具×2  
BATTERY CONTACT x2



スイッチ金具  
SWITCH CONTACT



重り(大)



WEIGHT-L

ビス(大)×2  
SCREW-L x2



ナット(大)×6  
NUT-L x6



重り(小)

WEIGHT-S

ビス(中)×4  
SCREW-M x4



ナット(小)×3  
NUT-S x3

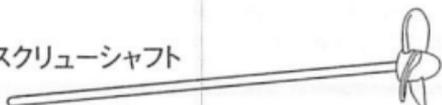


ビス(小)×3  
SCREW-S x3

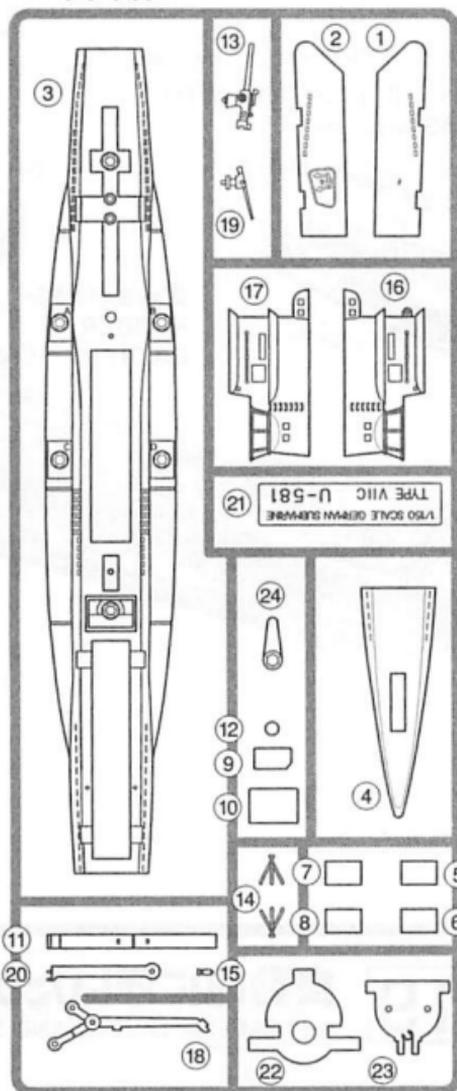


スクリーシャフト

PROPELLER (WITH SHAFT)

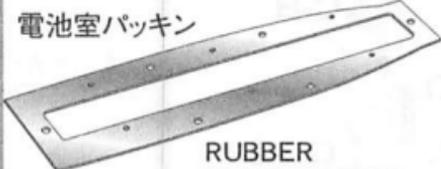


## A 部品



## ゴム部品とステンレス線とシール

電池室パッキン



RUBBER BATTERY SEAL

コック(赤)×2  
DRAIN COCK x2



スクリーパッキン(黒)  
RUBBER SEAL



ゴムジョイント  
COUPLER



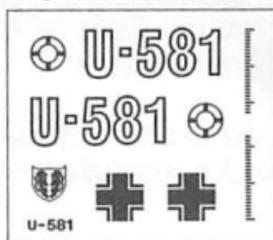
輪ゴム  
RUBBER BAND



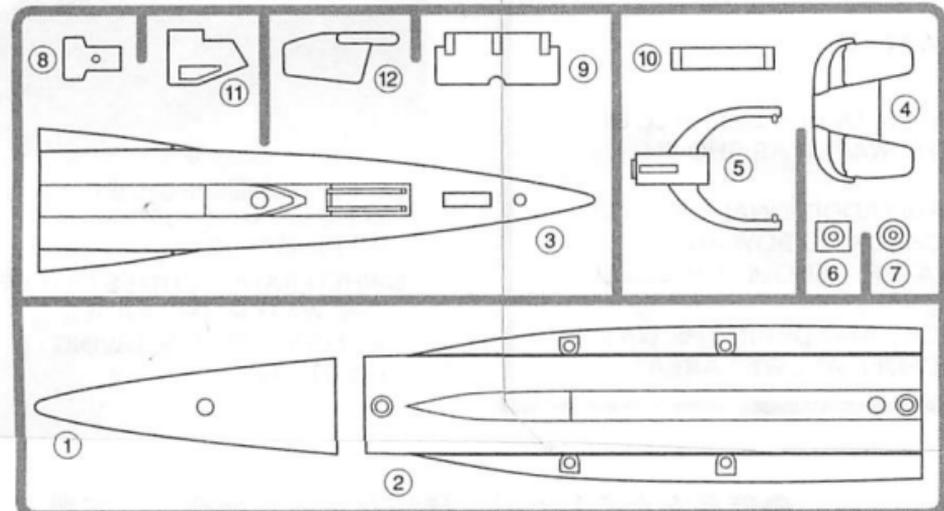
ステンレス線  
CONTROL WIRE



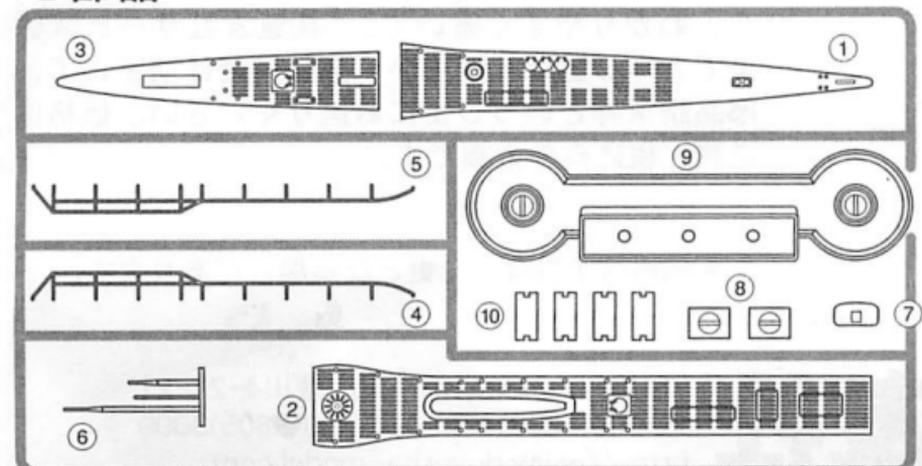
シール LABELS



## B 部品

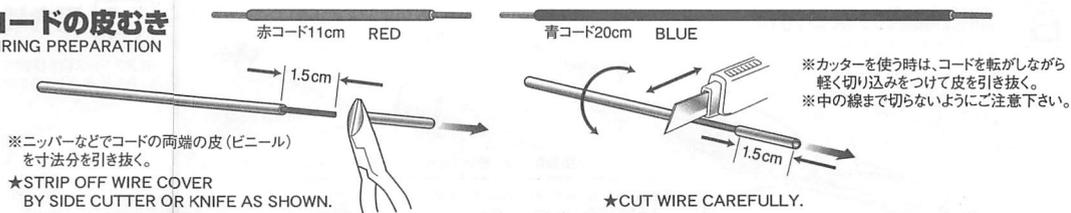


## C 部品



# 1 コードの皮むき

## WIRING PREPARATION



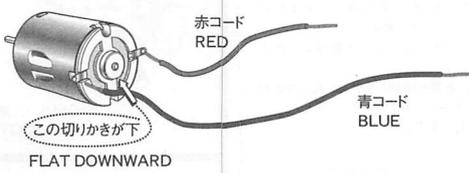
※ニッパーなどでコードの両端の皮(ビニール)を寸法分を引き抜く。  
★STRIP OFF WIRE COVER BY SIDE CUTTER OR KNIFE AS SHOWN.

※カッターを使う時は、コードを転がしながら軽く切り込みをつけて皮を引き抜く。  
※中の線まで切らないようにご注意下さい。

★CUT WIRE CAREFULLY.

# 2 モーターコードの取り付け

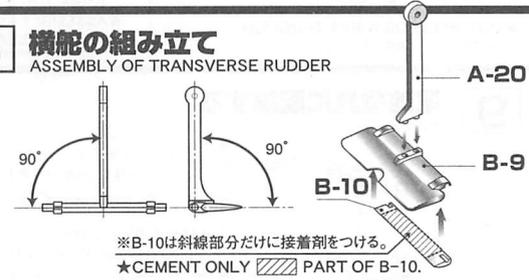
## MOTOR LEAD WIRE



この切りかきか下  
FLAT DOWNWARD

# 3 横舵の組み立て

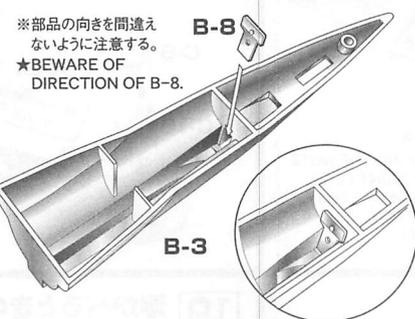
## ASSEMBLY OF TRANSVERSE RUDDER



※B-10は斜線部分だけに接着剤をつける。  
★CEMENT ONLY PART OF B-10.

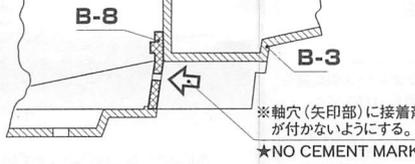
# 4 軸受、横舵受、その他の取り付け

## ASSEMBLY OF BEARING & RUDDER ARM etc



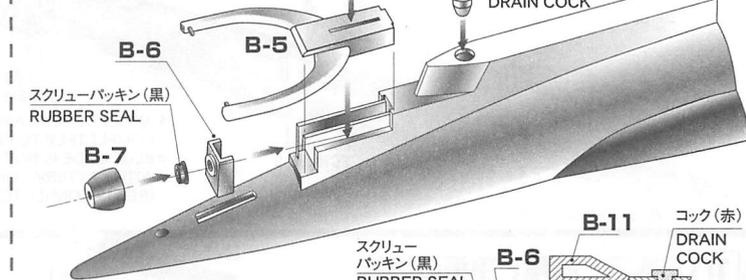
※部品の向きを間違えないように注意する。  
★BEWARE OF DIRECTION OF B-8.

※下図のようにピッタリ接着する。  
★CEMENT B-8 FIRMLY AS SHOWN.

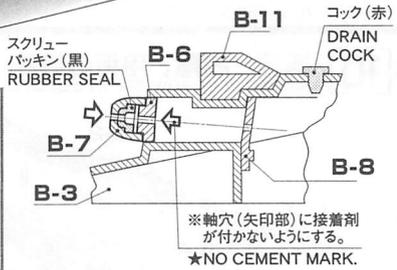
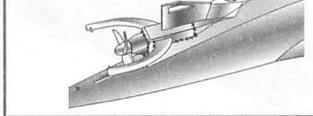


※軸穴(矢印部)に接着剤が付かないようにする。  
★NO CEMENT MARK.

※B-6の上下の向きに気をつけてください。  
★BEWARE OF DIRECTION OF B-6.



※水が入らないように、接着剤でしっかりふさぐ。  
★APPLY CEMENT COMPLETELY TO PREVENT LEAK.

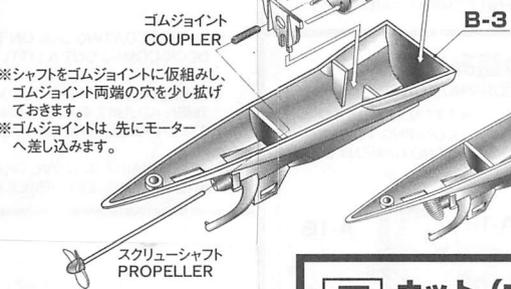


※軸穴(矢印部)に接着剤が付かないようにする。  
★NO CEMENT MARK.

# 5 動力部品の取り付け

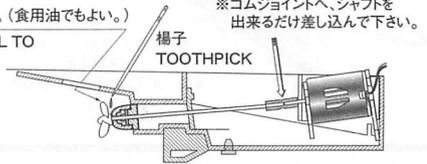
## MOUNT MOTOR

★MOUNT MOTOR & PROPELLER TO HULL AS SHOWN.



※シャフトをゴムジョイントに仮組みし、ゴムジョイント両端の穴を少し拡げておきます。  
※ゴムジョイントは、先にモーターへ差し込みます。

※楊子などで油を一滴つける。(食用油でもよい。)  
★APPLY A DROP OF OIL TO PROPELLER SHAFT WITH TOOTHPICK.



★MOTOR SHAFT & PROPELLER SHAFT MUST TOUCH EACH OTHER IN THE COUPLER.

※電池をつないで回転のテストをする。  
★TEST RUNNING WITH BATTERY.

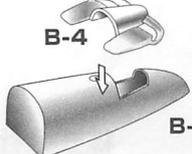


※水が入らないように接着剤でしっかりふさぐ。

# 6 潜舵の取付け

## RUDDER ASSEMBLY

※スキマのないようにピッタリ接着剤する。

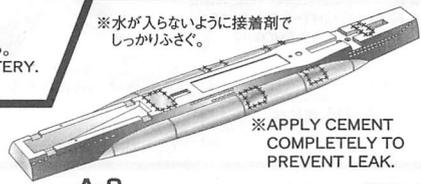
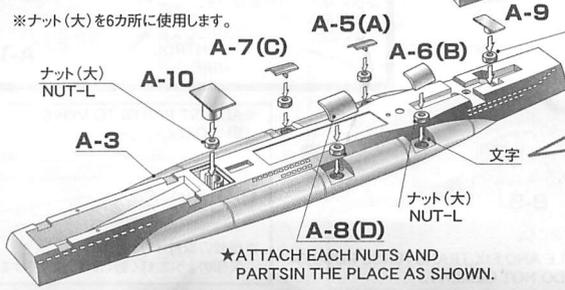


★CEMENT FIRMLY WITHOUT ROOM.

# 7 ナット(大) 取付け

## ASSEMBLY OF NUTS

※ナット(大)を6カ所に使用します。



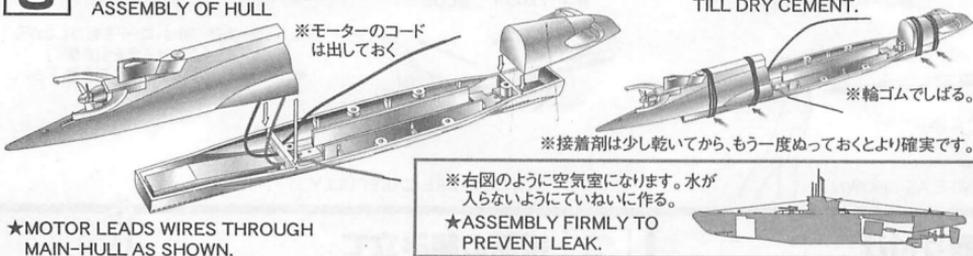
※APPLY CEMENT COMPLETELY TO PREVENT LEAK.

※バルジカバーのA、B、C、Dと艦体中(A-3)のA、B、C、Dとを合わせて接着します。  
★BEWARE OF ENGRAVED CAPITAL LETTER ON EACH PART.

★ATTACH EACH NUTS AND PARTS IN THE PLACE AS SHOWN.

## 8 前後艦底の取り付け

ASSEMBLY OF HULL



★MOTOR LEADS WIRES THROUGH MAIN-HULL AS SHOWN.

※右図のように空気室になります。水が入らないようにしていねいに作る。

★ASSEMBLY FIRMLY TO PREVENT LEAK.

★BIND RUBBER BAND TILL DRY CEMENT.

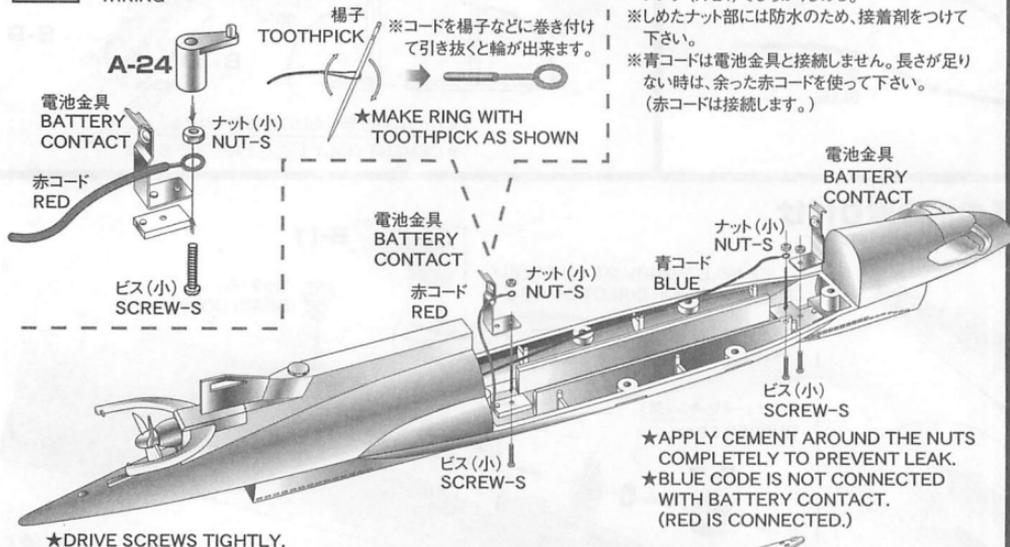
※モーターのコードは出しておく

※輪ゴムでしばる。

※接着剤は少し乾いてから、もう一度ぬってあとより確実です。

## 9 電池金具に配線する

WIRING



※ビスはドライバーで艦体にねじこみ、ナットはナットレンチ (A-24) でしっかりしめる。

※しめたナット部には防水のため、接着剤をつけて下さい。

※青コードは電池金具と接続しません。長さが足りない時は、余った赤コードを使って下さい。(赤コードは接続します。)

★MAKE RING WITH TOOTHPICK AS SHOWN

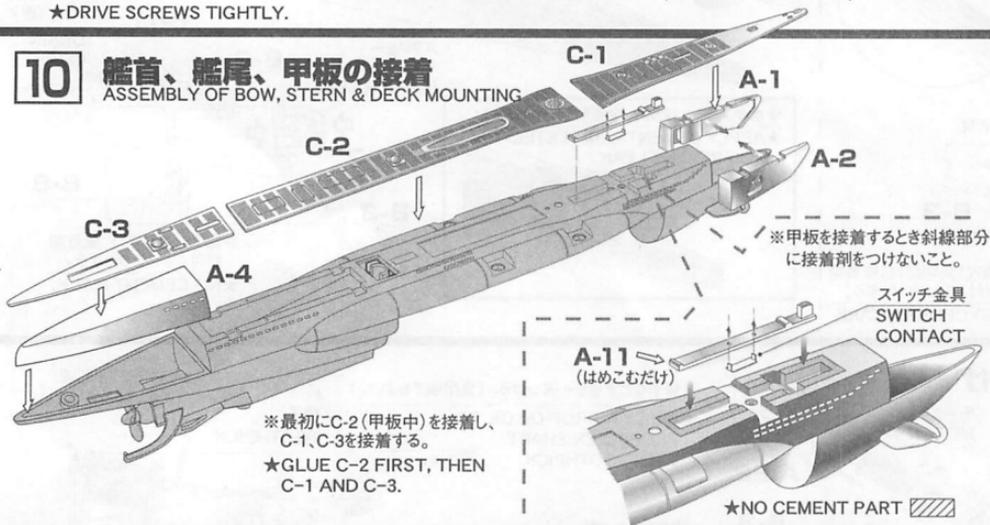
★APPLY CEMENT AROUND THE NUTS COMPLETELY TO PREVENT LEAK.

★BLUE CODE IS NOT CONNECTED WITH BATTERY CONTACT. (RED IS CONNECTED.)

★DRIVE SCREWS TIGHTLY.

## 10 艦首、艦尾、甲板の接着

ASSEMBLY OF BOW, STERN & DECK MOUNTING



※甲板を接着するとき斜線部分に接着剤をつけないこと。

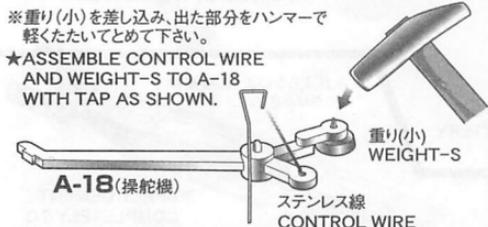
※最初にC-2(甲板中)を接着し、C-1、C-3を接着する。

★GLUE C-2 FIRST, THEN C-1 AND C-3.

★NO CEMENT PART

## 11 ステンレス線と重りの取り付け

ASSEMBLY OF CONTROL WIRE/WEIGHT-S



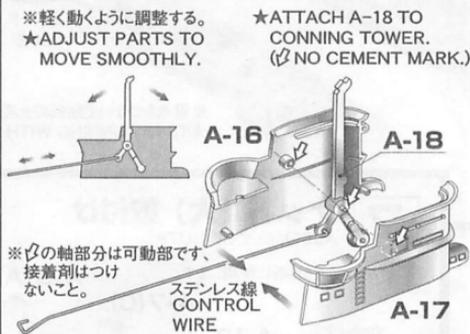
※重り(小)を差し込み、出た部分をハンマーで軽くたたいてとめて下さい。

★ASSEMBLE CONTROL WIRE AND WEIGHT-S TO A-18 WITH TAP AS SHOWN.

重り(小) WEIGHT-S  
ステンレス線 CONTROL WIRE

## 12 司令塔の組み立て

ASSEMBLY CONNING TOWER



※軽く動くように調整する。  
★ADJUST PARTS TO MOVE SMOOTHLY.

★ATTACH A-18 TO CONNING TOWER. (NO CEMENT MARK.)

※△の軸部分は可動部です、接着剤はつけないこと。

ステンレス線 CONTROL WIRE

## 13 横蛇のととりつけ

ASSEMBLY OF TRANSVERSE & STEERING RUDDER



※操舵 (B-12) は接着しません。

★INSERT STEERING. (DO NOT CEMENT.)

※横蛇は、B-5 (アーム) の先端を少し開き、横蛇の取付け穴にはめこむ。

★SPREAD ARMS OF B-5 A LITTLE AND FIX TRANSVERSE RUDDER.

★INSERT STEERING RUDDER. (DO NOT CEMENT.)

★ADJUST PARTS TO MOVE SMOOTHLY.

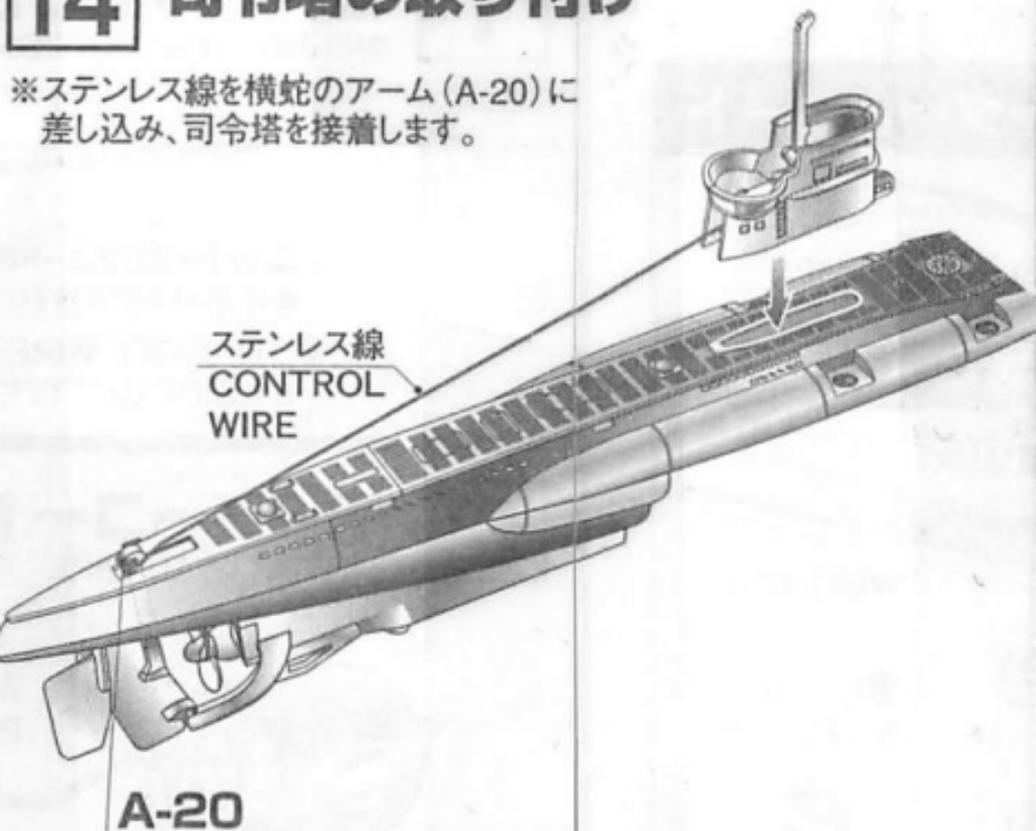
B-9 (横蛇)

※横蛇の取付けのあと、図の矢印のように、軽く動くように調整をする。

# 14

## 司令塔の取り付け

※ステンレス線を横蛇のアーム(A-20)に差し込み、司令塔を接着します。

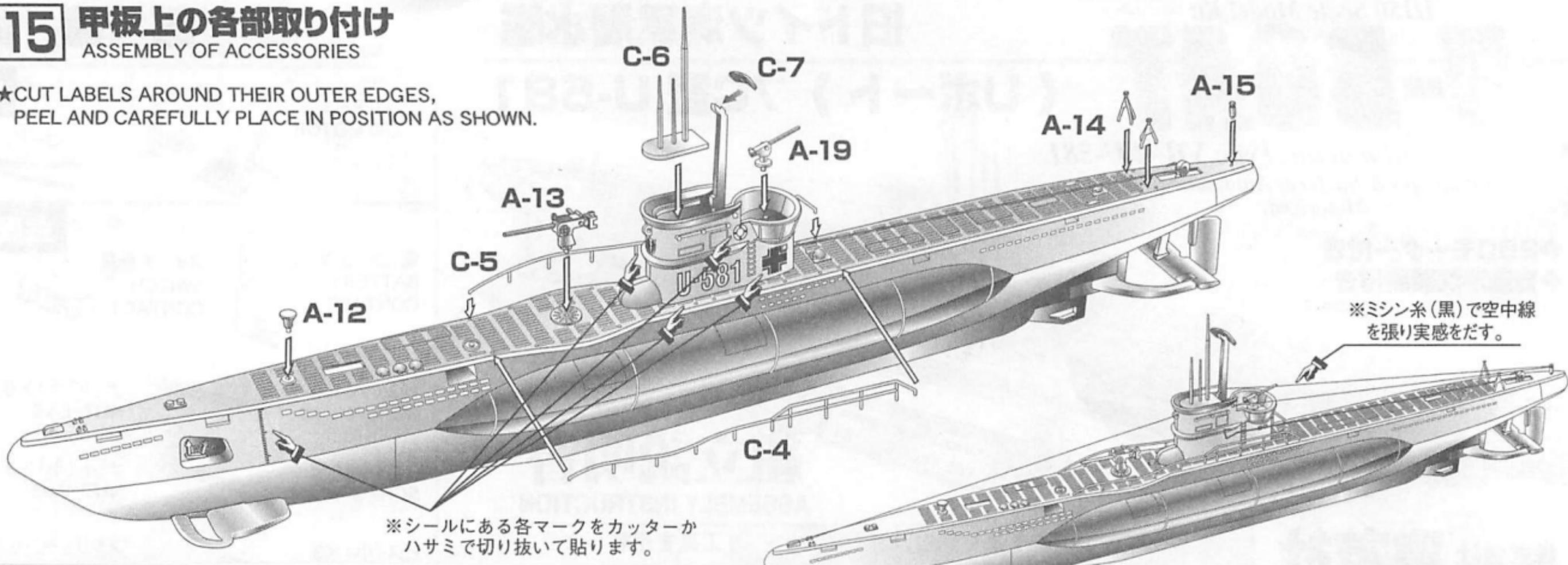


★GLUE CONNING TOWER TO HULL AFTER CONNECTING CONTROL WIRE TO A-20.

**15****甲板上の各部取り付け**

ASSEMBLY OF ACCESSORIES

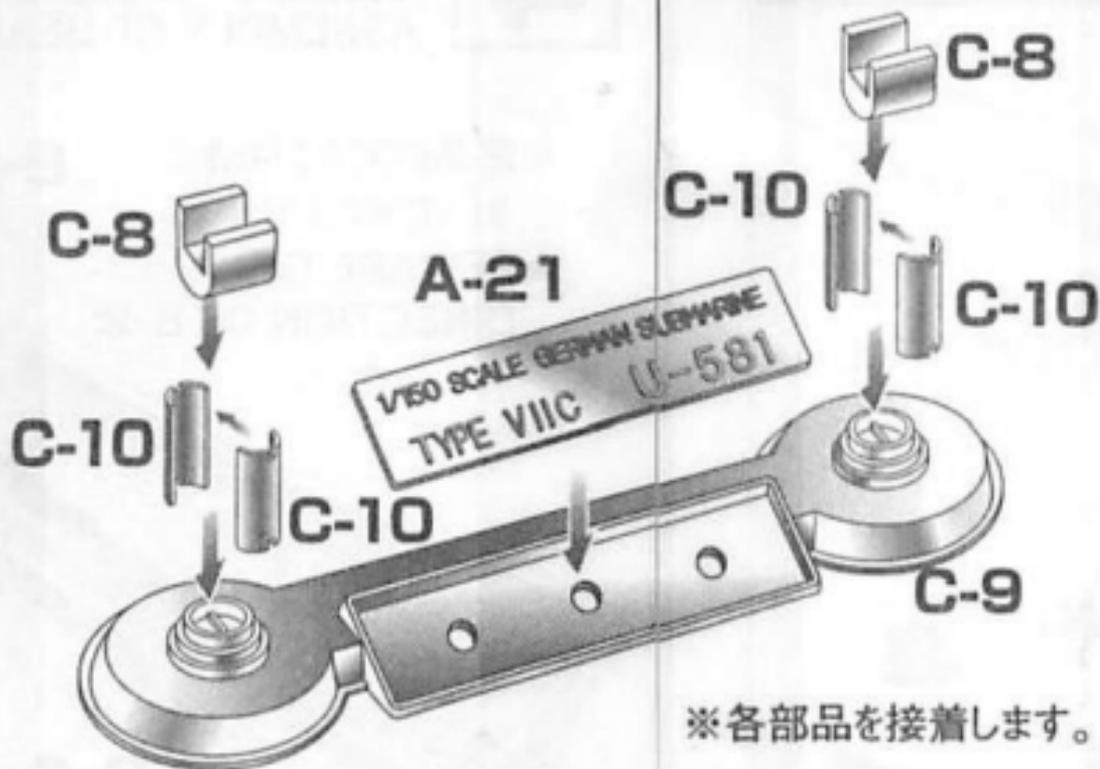
★CUT LABELS AROUND THEIR OUTER EDGES,  
PEEL AND CAREFULLY PLACE IN POSITION AS SHOWN.



**16**

# スタンドの組み立て

## ASSEMBLY OF DISPLAY STAND

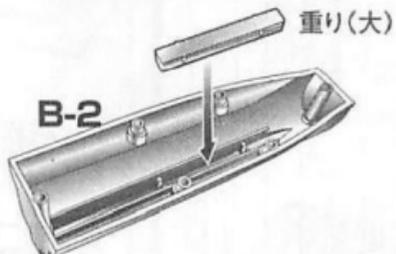


# 17 重りと電池の取り付け

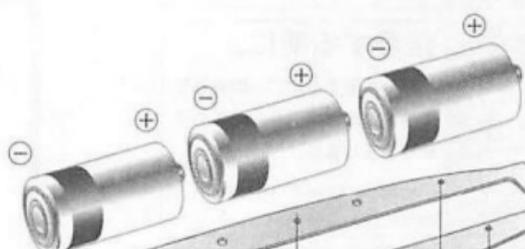
## WEIGHT-L/BATTERY/HULL ASSEMBLY

※重りは図のように仕切りの中にしっかりと押し込む。

★FIX WEIGH-L IN POSITION WITH CEMENT AS SHOWN.



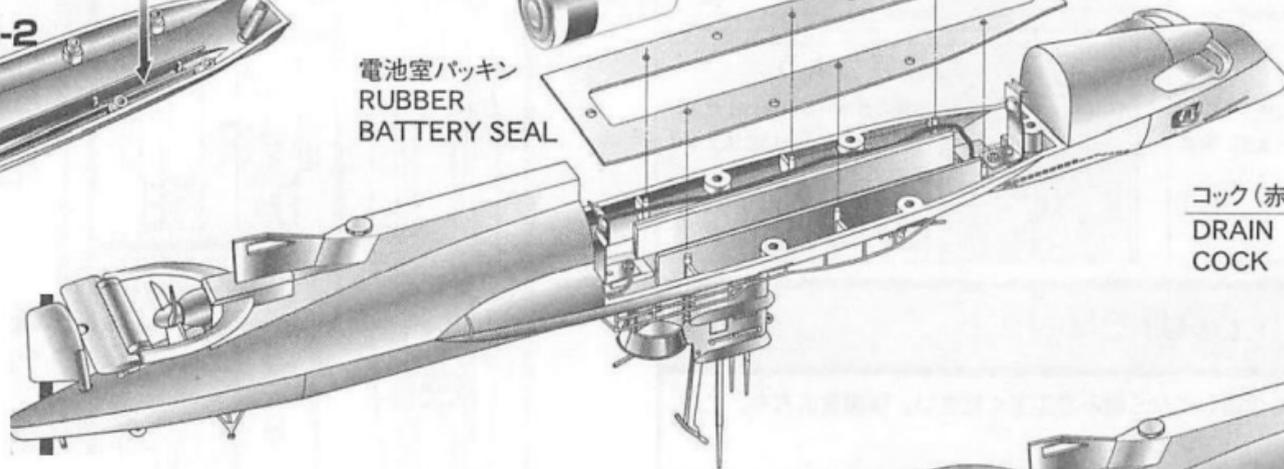
電池室パッキン  
RUBBER  
BATTERY SEAL



単2乾電池  
"UM 2"  
BATTERIES

※単2乾電池の向きを正しくセットして下さい。  
※ビス(大)を水が入らないようにしっかりと締める。

★BEWARE OF DIRECTION OF BATTERIES. (UM2)  
★DRIVE SCREWS TIGHTLY TO PREVENT LEAK.



コック(赤)  
DRAIN  
COCK

ビス(大) SCREW-L  
ビス(中) 4本 SCREW-M  
ビス(大) SCREW-L

B-2

前  
FRONT

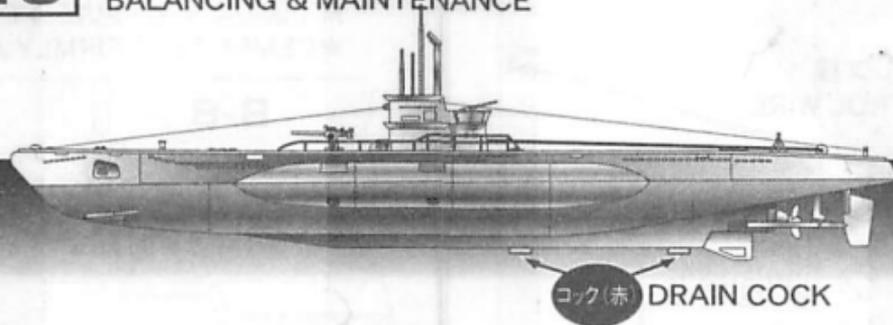
後  
REAR

※電池室パッキンは  
このところで、はめこむ。

※セロテープなどで3本の電池  
をつなぐと、取付けやすい。

※輪ゴムをかけて電池  
を固定します。

★HOOK RUBBER BAND TO FIX BATTERIES.



※水に浮かべると、図のようにわずかに甲板が水面上に出るように設計され、浮き過ぎる時は、B-2(艦底中:電池室のフタ)の中に少し重りを入れ、前後の浮き具合を見ながら調整して下さい。

※水密性には特に留意した構造になっていますが、浮かべたあとは必ずコックをぬいて水をよくきって下さい。

※遊んだあとは、電池をとり出して、よく乾かしておきましょう。

★WHEN FLOATING SUB ON THE WATER, UPPER SURFACE OF DECK COMES OUT A LITTLE ON THE WATER AS SHOWN.

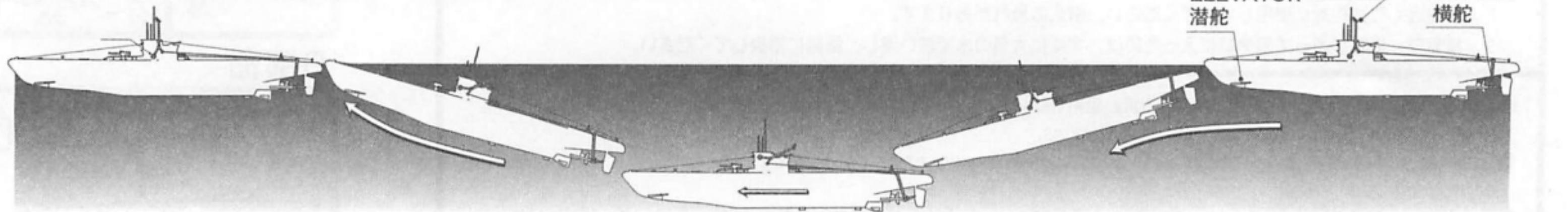
★WHEN DECK COMES OUT MORE, ADD ADDITIONAL BALLAST. THEN ADJUST THE BALANCE BY CHECKING BOW AND STERN ANGLE/WEIGHT ABOVE WATER. ( SHOULD BE LEVEL.)

★AFTERWARD, REMOVE DRAIN COCKS AND DRAIN THE WATER, AND REMOVE BATTERIES AND DRY OFF ALL WET AREAS.

**19**

# 自動的に浮いたり、沈んだりするわけは？

## AUTOMATIC DIVING AND SURFACING OPERATION



⑤レーダーが水面に出ると、重りが下がり、レーダーが立ち、①と同じ状態になる。

④艦首から浮上しはじめる。

③レーダーが水中に入ると水圧で倒れ、横舵が上げ舵になる。

②走り出すと艦首から沈みはじめる。

①潜舵も、横舵も下げ舵になっている。

⑤WHEN RADER COMES OUT OF THE WATER, THE RADER RETURNS TO THE DIVING POSITION.

④SUB BEGINS TO RISE TO THE SURFACE.

③RADER WILL BE PUSHED DOWN DUE TO WATER PRESSURE.

②AFTER STARTING, BOW BEGINS TO DIVING.

①ELEVATOR AND TRANSVERSE RUDDER ARE IN THE DIVING POSITION.

1/150 《Uボート》 7C型 U-581 部品請求券

住所 〒 \_\_\_\_\_

氏名 \_\_\_\_\_

電話番号 \_\_\_\_\_

注文部品名

A部品 .....900円

B部品 .....900円

C部品 .....900円

モーターとコード.....500円

金属部品とスクリュー.....1,200円

ゴム部品とステンレス線とシール

.....1,200円

- 部品をなくしたり、破損なされた場合は、実費でおわけします。右の部品請求券に必要事項を正しく、わかりやすく書いて、(株)童友社サービス係までお申し込みください。部品代金は切手にて、部品請求券といっしょにお送りください。価格は送料、税込みの金額です。

\*価格は予告なく変更となる場合があります。

株式会社 **童友社**

〒116-0002東京都荒川区荒川4-27-21  
TEL : 03(3803)4747 FAX : 03(3805)3009  
<http://www.doyusha-model.com>